
REPUBLIQUE DU RWANDA

**MINISTERE
DE LA FONCTION
PUBLIQUE ET DU
TRAVAIL**



**MINISTRY
OF PUBLIC SERVICE
AND LABOR**

REPUBLIC OF RWANDA

INTANGAZO

Hakurikijwe imyanzuro yavuye mu Nama y'Abaminisitiri bafite mu nshingano zabo Abakozi ba Leta n'Umulimo b'Ibihugu by'u Burundi n'u Rwanda, yabareye I Bujumbura kuva tariki ya 10 kugeza kuya 12/02/2009;

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo afatanije n'Ubuyobozi Bukuru bw'Isanduku y'Ubwiteganyirize (CSR), aramenyesha Abanyarwanda bari muza bukuru, basanzwe bajya gufatira amafranga ya pansiyu muri "Fonction Publique" y'I Burundi, ko bakwihutira kwiyandikisha mu Biro bya CSR mu Karere kabegereye bitwaje ibi bikurikira :

- Karita y'Indangamuntu;
- N° y'ubupatane muri "Fonction Publique" y'I Burundi (numero matricule);
- Numero ya konti muri banki wihitiyemo mu Rwanda.

Itariki ntarengwa yo kwiyandikisha ni 29 Gicurasi kuko icyo lisiti izoherezwa Leta y'u Burundi kugirango nayo yohereze amafranga ya pansiyu iyanyujije muri Banki Nkuru y'Igihugu bitarenze tariki ya 30 Kamena 2009.

Mugire amahoro.

Bikorewe i Kigali, tariki ya 13/05/2009.

Anastase MUREKEZI

Minisitiri w'Abakozi ba Leta n'Umurimo.

REPUBLIQUE DU RWANDA

**MINISTERE
DE LA FONCTION
PUBLIQUE ET DU
TRAVAIL**



**MINISTRY
OF PUBLIC SERVICE
AND LABOR**

REPUBLIC OF RWANDA

COMMUNIQUE

Consécutivement aux résolutions de la réunion des Ministres en charge de la Fonction Publique et du Travail, respectivement du Burundi et du Rwanda, tenue à Bujumbura du 10 au 12 février 2009 sur la question des pensions des Rwandais ex-Agents complémentaires ayant travaillé au pour l'Etat Burundais;

Le Ministère de la Fonction Publique et du Travail en collaboration avec la Direction Générale de la Caisse Sociale du Rwanda (CSR) invite tous les Rwandais retraités beneficiaries des pensions à la Fonction Publique du Burundi à se présenter d'urgence aux Agences de la CSR de leurs districts les plus proches pour se faire enregistré, munis des pièces suivantes :

- La carte d'Identité;
- Le numéro matricule à la Fonction Publique Burundaise;
- Le numéro de compte bancaire ouvert dans une banque locale rwandaise, de leur choix.

Etant donnée l'importance et l'urgence de l'information, la date limite de l'enregistrement est fixée au 29/05/2009. Cette liste sera transmise aux autorités burundaises pour permettre leur permettre de transférer les fonds des pensions des retraités à la Caisse Sociale du Rwanda via la Banque Nationale du Rwanda au plus tard le 30 juin 2009.

Fait à Kigali, le 13/05/2009.

Anastase MUREKEZI

Ministre de la Fonction Publique et du Travail.